

**(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA**  
UCHWYT SAMOCHODOWY , SYMBOL: 04122 EAN/GTIN: 5907451341933

**(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS**  
CAR MOUNT , SYMBOL:04122 EAN/GTIN: 5907451341933

**(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE**  
AUTOHALTERUNG , SYMBOL:04122 EAN/GTIN: 5907451341933

**(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY**  
DRŽÁK DO AUTA , SYMBOL:04122 EAN/GTIN: 5907451341933

**(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ**  
SUPPORT VOITURE , SYMBOLE :04122 EAN/GTIN: 5907451341933

**(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA**  
SUPPORTO PER AUTO , SIMBOLO:04122 EAN/GTIN: 5907451341933

**(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD**  
SOPORTE PARA COCHE , SÍMBOLO:04122 EAN/GTIN: 5907451341933

**(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS**  
AUTOHOUDER , SYMBOL:04122 EAN/GTIN: 5907451341933

**(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS**  
BILHÅLLARE , SYMBOL:04122 EAN/GTIN: 5907451341933

**(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**  
ΒΑΣΗ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ , ΣΥΜΒΟΛΟ:04122 EAN/GTIN: 5907451341933

**(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA**  
SUPORT AUTO , SIMBOL:04122 EAN/GTIN: 5907451341933

**(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA**  
SUPORTE PARA CARRO , SÍMBOLO:04122 EAN/GTIN: 5907451341933

**(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ**  
АВТОМОБИЛЕН ДЪРЖАЧ , СИМВОЛ:04122 EAN/GTIN: 5907451341933

**(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP EK**  
AUTÓS TARTÓ , SZIMBÓLUM:04122 EAN/GTIN: 5907451341933

**(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS**  
BILHOLDER , SYMBOL:04122 EAN/GTIN: 5907451341933

**(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ**  
DRŽIAK DO AUTA , SYMBOL:04122 EAN/GTIN: 5907451341933

**(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ**  
AUTOTELINE , SYMBOLO:04122 EAN/GTIN: 5907451341933

**(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI**  
AUTOMOBILIO LAIKIKLIS , SIMBOLIS:04122 EAN/GTIN: 5907451341933

**(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI**  
AUTOMAŠĪNAS TURĒTĀJS , SIMBOLS:04122 EAN/GTIN: 5907451341933

**(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND**  
AUTOKINNITI , SÜMBOOL:04122 EAN/GTIN: 5907451341933

**(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST**  
AVTOMOBILSKI NOSILEC , SIMBOL:04122 EAN/GTIN: 5907451341933

**(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA**  
TACA CARRA , SIMBOL:04122 EAN/GTIN: 5907451341933

**(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ**  
APPOĠG TAL-KAROZZA , SIMBOLU:04122 EAN/GTIN: 5907451341933

**(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST**  
AUTO DRŽAČ , SIMBOL:04122 EAN/GTIN: 5907451341933

**(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ**  
АВТОМОБИЛЬНЫЙ ДЕРЖАТЕЛЬ , СИМВОЛ:04122 EAN/GTIN: 5907451341933

**Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:**

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

### **1. ZASTOSOWANIE I OPIS URZĄDZENIA**

Uchwyt samochodowy to praktyczne akcesorium umożliwiające bezpieczne zamocowanie telefonu, nawigacji lub innych urządzeń w pojeździe, zapewniając wygodę obsługi podczas jazdy. Idealnie sprawdza się do korzystania z map, odbierania połączeń w trybie głośnomówiącym lub odtwarzania muzyki, poprawiając komfort i bezpieczeństwo kierowcy.

### **2. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

- Przed montażem i użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Należy unikać kontaktu z ogniem lub urządzeniami generującymi ciepło (może prowadzić do pożaru)
- Folię stanowiącą opakowanie produktu należy trzymać z dala od dzieci (istnieje ryzyko uduszenia)
- Umieść uchwyt w miejscu które nie ogranicza twojej widoczności podczas jazdy.
- Przed jazdą upewnij się, że uchwyt jest prawidłowo zamocowany.
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, palnymi gazami, rozpuszczalnikami.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem

### **3. DANE TECHNICZNE**

- Łatwy w czyszczeniu
- Materiał: tworzywo sztuczne
- Pasuje do większości telefonów
- Możliwość montażu na szybie samochodowej
- Posiada mocne szczęki dla bezpieczeństwa telefonu
- Szybka i łatwa instalacja
- Możliwość regulacji ramienia
- Szerokość telefonu: od 6.5cm do 10cm
- Długość ramienia: od 7cm do 10,5cm
- Średnica przyssawki: 6,5cm

### **WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM**



Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta. Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

### **1. APPLICATION AND DESCRIPTION OF THE DEVICE**

The car holder is a practical accessory that allows you to securely mount your phone, navigation system or other devices in your vehicle, ensuring convenient use while driving. It is ideal for using maps, receiving hands-free calls or playing music, improving driver comfort and safety.

### **2. SAFETY INSTRUCTIONS**

- Before installing and using the product, please read this instruction manual carefully.
- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Avoid contact with fire or heat-generating devices (may cause fire)
- Keep the foil packaging of the product away from children (risk of suffocation)
- Place the holder in a place that does not restrict your visibility while driving.
- Before driving, make sure the holder is properly attached.
- Protect the product from extreme temperatures, flammable gases, solvents.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Always use the product as intended

### **3. TECHNICAL DATA**

- Easy to clean
- Material: plastic
- Fits most phones
- Can be mounted on a car windscreen
- It has strong jaws to keep your phone safe
- Quick and easy installation
- Adjustable arm
- Phone width: 6.5cm to 10cm
- Arm length: from 7cm to 10.5cm
- Suction cup diameter: 6.5cm

### **TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING**



The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the local or city office. This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it. The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to the text, design and technical data of the product without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die ordnungsgemäße Verwendung des Produkts.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die Empfehlungen, da eine Nichtbeachtung eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

## **1. ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG DES GERÄTES**

Die Autohalterung ist ein praktisches Zubehör, mit dem Sie Ihr Telefon, Navigationsgerät oder andere Geräte sicher im Fahrzeug befestigen und so eine komfortable Bedienung während der Fahrt gewährleisten können. Perfekt für die Nutzung von Karten, das Annehmen von Freisprechanrufen oder das Abspielen von Musik und verbessert so den Fahrerkomfort und die Sicherheit.

## **2. SICHERHEITSHINWEISE**

- Bevor Sie das Produkt zusammenbauen und verwenden, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Feuer oder wärmeerzeugenden Geräten (kann zu einem Brand führen)
- Halten Sie die in der Produktverpackung verwendete Folie von Kindern fern (Es besteht Erstickungsgefahr).
- Platzieren Sie den Griff an einer Stelle, die Ihre Sicht beim Fahren nicht einschränkt.
- Stellen Sie vor der Fahrt sicher, dass der Griff richtig befestigt ist.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, brennbaren Gasen und Lösungsmitteln.
- Zur Reinigung verwenden Sie ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Das Produkt sollte immer bestimmungsgemäß verwendet werden

## **3. TECHNISCHE DATEN**

- Leicht zu reinigen
- Material: Kunststoff
- Passend für die meisten Telefone
- Kann an einer Autoscheibe montiert werden
- Es verfügt über starke Backen, um Ihr Telefon sicher aufzubewahren
- Schnelle und einfache Installation
- Arm verstellbar
- Telefonbreite: von 6,5 cm bis 10 cm
- Armlänge: von 7 cm bis 10,5 cm
- Saugnapfdurchmesser: 6,5 cm

## **TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM MANAGEMENT GEBRAUCHTER VERPACKUNGEN**



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgt werden können. Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte an einer von den örtlichen Behörden benannten Abfallsammelstelle abgegeben werden. Informationen zur Entsorgung eines gebrauchten Produkts erhalten Sie von der Gemeinde oder dem Stadtamt. Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der relevanten europäischen und nationalen Richtlinien, die für es gelten. Das Produkt erfüllt europäische und nationale Anforderungen an die Sicherheit von Geräten und Produkten.

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Text, Design und technischen Daten des Produkts vorzunehmen.

Vážený pane/paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím produktu si přečtěte níže uvedené pokyny pro správné použití produktu.

Uschovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení může představovat ohrožení života nebo zdraví.

## **1. POUŽITÍ A POPIS ZAŘÍZENÍ**

Držák do auta je praktickým doplňkem, který vám umožní bezpečně upevnit váš telefon, navigační zařízení nebo jiná zařízení do vozidla a zajistit tak pohodlné ovládání za jízdy. Perfektní pro používání map, hands-free hovory nebo přehrávání hudby, což zvyšuje pohodlí a bezpečnost řidiče.

## **2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Před sestavením a použitím výrobku si prosím pečlivě přečtěte tento návod k použití.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Vyhněte se kontaktu s ohněm nebo zařízeními generujícími teplo (může vést k požáru)
- Fólii použitou v obalu výrobku uchovávejte mimo dosah dětí (hrozí nebezpečí udušení).
- Umístěte rukojeť na místo, které neomezuje vaši viditelnost při jízdě.
- Před jízdou se ujistěte, že je rukojeť správně připevněna.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, hořlavými plyny a rozpouštědly.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Výrobek by měl být vždy používán tak, jak je určen

## **3. TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Snadno se čistí
- Materiál: plast
- Vhodné pro většinu telefonů
- Lze namontovat na okno automobilu
- Má silné čelisti, které udrží váš telefon v bezpečí
- Rychlá a snadná instalace
- Rameno nastavitelné
- Šířka telefonu: od 6,5 cm do 10 cm
- Délka ramene: od 7 cm do 10,5 cm
- Průměr přísavky: 6,5 cm

### **TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY**



Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál je třeba odevzdat na sběrné místo určené místními úřady. Informace o likvidaci použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad. Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo na změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur/Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions ci-dessous pour une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence future et suivre ses recommandations, car le non-respect peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

### **1. APPLICATION ET DESCRIPTION DU DISPOSITIF**

Le support de voiture est un accessoire pratique qui vous permet de monter en toute sécurité votre téléphone, votre appareil de navigation ou d'autres appareils dans le véhicule, garantissant ainsi une utilisation pratique pendant la conduite. Parfait pour utiliser des cartes, prendre des appels mains libres ou écouter de la musique, améliorant ainsi le confort et la sécurité du conducteur.

### **2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

- Avant d'assembler et d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.
- Évitez tout contact avec le feu ou les appareils générateurs de chaleur (peut provoquer un incendie)
- Conservez le film utilisé dans l'emballage du produit hors de portée des enfants (il existe un risque d'étouffement).
- Placez la poignée dans un endroit qui ne limite pas votre visibilité pendant la conduite.
- Avant de rouler, assurez-vous que la poignée est correctement fixée.
- Protégez le produit des températures extrêmes, des gaz inflammables et des solvants.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- Le produit doit toujours être utilisé comme prévu

### **3. DONNÉES TECHNIQUES**

- Facile à nettoyer
- Matériel: plastique
- Convient à la plupart des téléphones
- Peut être monté sur une vitre de voiture
- Il a des mâchoires solides pour garder votre téléphone en sécurité
- Installation rapide et facile
- Bras réglable
- Largeur du téléphone : de 6,5 cm à 10 cm
- Longueur des bras : de 7 cm à 10,5 cm
- Diamètre de la ventouse : 6,5 cm

### **CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS**



L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les matériaux d'emballage usagés doivent être livrés à un point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Les informations sur la manière de se débarrasser d'un produit usagé sont fournies par la commune ou la mairie. Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables. Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit de modifier sans préavis le texte, la conception et les données techniques du produit.

Gentile signore/signora, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e di seguire le sue raccomandazioni, poiché la mancata osservanza può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.

### **1. APPLICAZIONE E DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO**

Il supporto per auto è un pratico accessorio che permette di fissare in tutta sicurezza il telefono, il navigatore o altri dispositivi all'interno del veicolo, garantendo un comodo funzionamento durante la guida. Perfetto per utilizzare mappe, effettuare chiamate in vivavoce o riprodurre musica, migliorando il comfort e la sicurezza del conducente.

### **2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

- Prima di assemblare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente questo manuale utente.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendono i pericoli connessi.
- Evitare il contatto con il fuoco o dispositivi che generano calore (può provocare un incendio)
- Tenere la pellicola utilizzata nella confezione del prodotto lontano dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento).
- Posizionare la maniglia in un luogo che non limiti la visibilità durante la guida.
- Prima di mettersi alla guida, assicurarsi che la maniglia sia fissata correttamente.
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, gas infiammabili e solventi.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Il prodotto deve essere sempre utilizzato come previsto

### **3. DATI TECNICI**

- Facile da pulire
- Materiale: plastica
- Si adatta alla maggior parte dei telefoni
- Può essere montato sul finestrino dell'auto
- Ha mascelle forti per mantenere il tuo telefono al sicuro
- Installazione semplice e veloce
- Braccio regolabile
- Larghezza del telefono: da 6,5 cm a 10 cm
- Lunghezza del braccio: da 7 cm a 10,5 cm
- Diametro della ventosa: 6,5 cm

### **CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI**



L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato ad un punto di raccolta rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni su come smaltire un prodotto usato sono fornite dal comune o dall'ufficio comunale. Questo prodotto è conforme ai requisiti delle pertinenti direttive europee e nazionali ad esso applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali per la sicurezza di dispositivi e prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati tecnici del prodotto senza preavviso.

Estimado señor/señora, ¡gracias por comprar nuestro producto!

Antes de usar el producto, lea las instrucciones a continuación para un uso adecuado del producto.

Guarde este manual para consultarlo en el futuro y siga sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede representar una amenaza para la vida o la salud.

### **1. APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO**

El soporte para automóvil es un accesorio práctico que le permite montar de forma segura su teléfono, dispositivo de navegación u otros dispositivos en el vehículo, garantizando un manejo cómodo mientras conduce. Perfecto para utilizar mapas, atender llamadas con manos libres o reproducir música, mejorando la comodidad y seguridad del conductor.

### **2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Antes de ensamblar y utilizar el producto, lea atentamente este manual de usuario.
- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprenden los peligros involucrados.
- Evite el contacto con el fuego o dispositivos que generen calor (puede provocar un incendio)
- Mantenga el papel de aluminio utilizado en el embalaje del producto fuera del alcance de los niños (existe riesgo de asfixia).
- Coloque el mango en un lugar que no limite su visibilidad mientras conduce.
- Antes de montar, asegúrese de que el mango esté correctamente colocado.
- Proteger el producto de temperaturas extremas, gases inflamables y disolventes.
- Para la limpieza utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- El producto siempre debe usarse según lo previsto.

### **3. DATOS TÉCNICOS**

- Fácil de limpiar
- Material: plástico
- Se adapta a la mayoría de los teléfonos
- Se puede montar en la ventana de un coche.
- Tiene mandíbulas fuertes para mantener tu teléfono seguro.
- Instalación rápida y sencilla
- Brazo ajustable
- Ancho del teléfono: de 6,5 cm a 10 cm
- Longitud del brazo: de 7cm a 10,5cm
- Diámetro de la ventosa: 6,5 cm

### **CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS**



El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en su centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre cómo deshacerse de un producto usado la proporciona el municipio o la oficina municipal. Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables. El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales para la seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos técnicos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voordat u het product gebruikt de onderstaande instructies voor het juiste gebruik van het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen ervan, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging voor het leven of de gezondheid kan vormen.

### **1. TOEPASSING EN BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT**

De autohouder is een praktisch accessoire waarmee u uw telefoon, navigatieapparaat of andere apparaten veilig in het voertuig kunt bevestigen, zodat u tijdens het rijden gemakkelijk kunt werken. Perfect voor het gebruik van kaarten, handsfree bellen of het afspelen van muziek, waardoor het comfort en de veiligheid van de bestuurder worden verbeterd.

### **2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

- Lees deze gebruikershandleiding aandachtig door voordat u het product monteert en gebruikt.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring of kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaraan verbonden gevaren begrijpen.
- Vermijd contact met vuur of warmtegenererende apparaten (kan tot brand leiden)
- Houd de folie die in de productverpakking wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen (er bestaat gevaar voor verstikking).
- Plaats de handgreep op een plaats die uw zicht tijdens het rijden niet beperkt.
- Controleer voordat u gaat rijden of het handvat goed is bevestigd.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, brandbare gassen en oplosmiddelen.
- Gebruik voor het reinigen een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Het product moet altijd worden gebruikt zoals bedoeld

### **3. TECHNISCHE GEGEVENS**

- Gemakkelijk schoon te maken
- Materiaal: kunststof
- Geschikt voor de meeste telefoons
- Kan op een autoraam gemonteerd worden
- Het heeft sterke kaken om je telefoon veilig te houden
- Snelle en eenvoudige installatie
- Arm verstelbaar
- Telefoonbreedte: van 6,5 cm tot 10 cm
- Armlengte: van 7 cm tot 10,5 cm
- Diameter zuignap: 6,5 cm

### **TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKING**



De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u kunt inleveren bij uw plaatselijke recyclingcentrum.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden afgegeven bij een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over hoe u een gebruikt product moet weggooien, krijgt u van de gemeente of het stadskantoor. Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die erop van toepassing zijn. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen voor de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de technische gegevens van het product.

Bästa herr/fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs instruktionerna nedan för korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

### **1. TILLÄMPNING OCH BESKRIVNING AV ENHETEN**

Bilhållaren är ett praktiskt tillbehör som gör att du säkert kan montera din telefon, navigationsenhet eller andra enheter i fordonet, vilket säkerställer bekväm användning under körning. Perfekt för att använda kartor, ta handsfree-samtal eller spela musik, förbättra förarens komfort och säkerhet.

### **2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

- Innan du monterar och använder produkten, läs denna bruksanvisning noggrant.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner angående användning av produkten på ett säkert sätt och förstår de risker som är involverade.
- Undvik kontakt med brand eller värmealstrande enheter (kan leda till brand)
- Håll folien som används i produktförpackningen borta från barn (det finns risk för kvävning).
- Placera handtaget på en plats som inte begränsar din sikt under körning.
- Innan du kör, se till att handtaget är ordentligt fastsatt.
- Skydda produkten från extrema temperaturer, brandfarliga gaser och lösningsmedel.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Produkten ska alltid användas på avsett sätt

### **3. TEKNISKA DATA**

- Lätt att rengöra
- Material: plast
- Passar de flesta telefoner
- Kan monteras på ett bilfönster
- Den har starka käkar för att hålla din telefon säker
- Snabb och enkel installation
- Arm justerbar
- Telefonbredd: från 6,5 cm till 10 cm
- Armlängd: från 7cm till 10,5cm
- Sugkoppens diameter: 6,5 cm

### **TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR**



Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsinsamlingsplats som utsetts av lokala myndigheter. Information om hur man gör sig av med en använd produkt tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret. Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller den. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav för säkerhet för enheter och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i produktens text, design och tekniska data utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε/κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη συμμόρφωση μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

### **1. ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

Η βάση αυτοκινήτου είναι ένα πρακτικό αξεσουάρ που σας επιτρέπει να τοποθετήσετε με ασφάλεια το τηλέφωνο, τη συσκευή πλοήγησης ή άλλες συσκευές στο όχημα, διασφαλίζοντας άνετη λειτουργία κατά την οδήγηση. Ιδανικό για χρήση χαρτών, λήψη κλήσεων hands-free ή αναπαραγωγή μουσικής, βελτιώνοντας την άνεση και την ασφάλεια του οδηγού.

### **2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Πριν συναρμολογήσετε και χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται.
- Αποφύγετε την επαφή με φωτιά ή συσκευές που παράγουν θερμότητα (μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά)
- Φυλάξτε το αλουμινόχαρτο που χρησιμοποιείται στη συσκευασία του προϊόντος μακριά από παιδιά (υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας).
- Τοποθετήστε τη λαβή σε σημείο που δεν περιορίζει την ορατότητά σας κατά την οδήγηση.
- Πριν οδηγήσετε, βεβαιωθείτε ότι η λαβή είναι σωστά στερεωμένη.
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, εύφλεκτα αέρια και διαλύτες.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Το προϊόν πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όπως προορίζεται

### **3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ**

- Εύκολο στο καθάρισμα
- Υλικό: πλαστικό
- Ταίριαζει στα περισσότερα τηλέφωνα
- Μπορεί να τοποθετηθεί σε παράθυρο αυτοκινήτου
- Διαθέτει ισχυρά σαγόνια για να κρατάτε το τηλέφωνό σας ασφαλές
- Γρήγορη και εύκολη εγκατάσταση
- Ρυθμιζόμενος βραχίονας
- Πλάτος τηλεφώνου: από 6,5 cm έως 10 cm
- Μήκος βραχίονα: από 7 cm έως 10,5 cm
- Διάμετρος βεντούζας: 6,5cm

### **ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ**



Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής απορριμμάτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης ενός χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το γραφείο του δήμου ή της πόλης. Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν για αυτό. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα τεχνικά δεδομένα του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate domnule/doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți instrucțiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe ulterioare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

### **1. APLICAȚIA ȘI DESCRIEREA DISPOZITIVULUI**

Supportul pentru mașină este un accesoriu practic care vă permite să montați în siguranță telefonul, dispozitivul de navigație sau alte dispozitive în vehicul, asigurând o funcționare convenabilă în timpul conducerii. Perfect pentru utilizarea hărților, preluarea apelurilor hands-free sau redarea muzicii, îmbunătățind confortul și siguranța șoferului.

### **2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**

- Înainte de a asambla și utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare.
- Acest produs poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a produsului și înțeleg pericolele implicate.
- Evitați contactul cu focul sau dispozitivele care generează căldură (poate duce la incendiu)
- Păstrați folia folosită în ambalajul produsului departe de copii (există riscul de sufocare).
- Așezați mânerul într-un loc care să nu vă limiteze vizibilitatea în timpul conducerii.
- Înainte de a merge, asigurați-vă că mânerul este atașat corect.
- Protejați produsul de temperaturi extreme, gaze inflamabile și solvenți.
- Pentru curățare, utilizați o cârpă umedă sau un detergent ușor.
- Produsul ar trebui să fie întotdeauna utilizat conform destinației

### **3. DATE TEHNICE**

- Usor de curatat
- Material: plastic
- Se potrivește cu majoritatea telefoanelor
- Poate fi montat pe geamul unei mașini
- Are fâlcii puternice pentru a vă păstra telefonul în siguranță
- Instalare rapidă și ușoară
- Brat reglabil
- Lățimea telefonului: de la 6,5 cm la 10 cm
- Lungimea brațului: de la 7 cm la 10,5 cm
- Diametru ventuză: 6,5 cm

### **SFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT**



Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre modul de eliminare a unui produs uzat sunt furnizate de către oficiul comunal sau al orașului. Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale pentru siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor tehnice ale produsului fără notificare.

Prezado senhor/senhora, obrigado por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as instruções abaixo para o uso adequado do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

### **1. APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO**

O suporte para carro é um acessório prático que permite montar com segurança seu telefone, dispositivo de navegação ou outros dispositivos no veículo, garantindo uma operação conveniente durante a condução. Perfeito para usar mapas, atender chamadas em modo mãos-livres ou reproduzir música, melhorando o conforto e a segurança do condutor.

### **2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

- Antes de montar e usar o produto, leia atentamente este manual do usuário.
- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos.
- Evite o contato com fogo ou dispositivos geradores de calor (pode causar incêndio)
- Mantenha a película utilizada na embalagem do produto longe do alcance das crianças (há risco de asfixia).
- Coloque a alça em um local que não limite sua visibilidade durante a condução.
- Antes de andar, certifique-se de que a alça esteja bem fixada.
- Proteja o produto de temperaturas extremas, gases inflamáveis e solventes.
- Para limpeza utilize pano úmido ou detergente neutro.
- O produto deve sempre ser usado conforme pretendido

### **3. DADOS TÉCNICOS**

- Fácil de limpar
- Material: plástico
- Compatível com a maioria dos telefones
- Pode ser montado na janela do carro
- Possui mandíbulas fortes para manter seu telefone seguro
- Instalação rápida e fácil
- Braço ajustável
- Largura do telefone: de 6,5 cm a 10 cm
- Comprimento do braço: de 7cm a 10,5cm
- Diâmetro da ventosa: 6,5 cm

### **DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE O GESTÃO DAS EMBALAGENS USADAS**



A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue num ponto de recolha de resíduos designado pelas autoridades locais. As informações sobre como descartar um produto usado são fornecidas pela comuna ou prefeitura. Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que lhe são aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados técnicos do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете инструкциите по-долу за правилна употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването може да представлява заплаха за живота или здравето.

## **1. ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО**

Стойката за кола е практичен аксесоар, който ви позволява безопасно да монтирате вашия телефон, навигационно устройство или други устройства в автомобила, осигурявайки удобна работа по време на шофиране. Перфектен за използване на карти, разговори със свободни ръце или възпроизвеждане на музика, подобрявайки комфорта и безопасността на водача.

## **2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- Преди да сглобите и използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство за потребителя.
- Този продукт може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит или познания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасното използване на продукта и разбират свързаните с това опасности.
- Избягвайте контакт с огън или устройства, генериращи топлина (може да доведе до пожар)
- Пазете фолиото, използвано в опаковката на продукта, далеч от деца (има риск от задушаване).
- Поставете дръжката на място, което не ограничава видимостта ви по време на шофиране.
- Преди каране се уверете, че дръжката е правилно закрепена.
- Пазете продукта от екстремни температури, запалими газове и разтворители.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек почистващ препарат.
- Продуктът винаги трябва да се използва по предназначение

## **3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

- Лесен за почистване
- Материал: пластмаса
- Става за повечето телефони
- Може да се монтира на стъкло на кола
- Има здрави челюсти, за да предпази телефона ви
- Бърз и лесен монтаж
- Регулируема ръка
- Ширина на телефона: от 6.5см до 10см
- Дължина на ръката: от 7см до 10.5см
- Диаметър на вендузата: 6,5 см

## **СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ**



Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваният опаковъчен материал трябва да бъде предаден в пункт за събиране на отпадъци, определен от местните власти. Информация за това как да изхвърлите използван продукт се предоставя от общинската или градска служба. Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него. Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на уредите и продуктите.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и техническите данни на продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket vásárolta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra, és kövesse a benne foglalt ajánlásokat, mivel a be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.

### **1. A KÉSZÜLÉK ALKALMAZÁSA ÉS LEÍRÁSA**

Az autós tartó egy praktikus kiegészítő, amellyel biztonságosan rögzítheti telefonját, navigációs készülékét vagy egyéb eszközeit a járműben, így biztosítva a kényelmes kezelést vezetés közben. Tökéletes a térképek használatához, kihangosított hívások fogadásához vagy zenelejátszáshoz, a vezető kényelmének és biztonságának javítására.

### **2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

- A termék összeszerelése és használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- Ezt a terméket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a termék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették az ezzel járó veszélyeket.
- Kerülje a tűzzel vagy hőt termelő eszközökkel való érintkezést (tűzhöz vezethet)
- A termék csomagolásában használt fóliát tartsa távol a gyermekektől (fulladásveszély áll fenn).
- Helyezze a fogantyút olyan helyre, amely nem korlátozza a kilátást vezetés közben.
- Indulás előtt győződjön meg arról, hogy a fogantyú megfelelően van rögzítve.
- Óvja a terméket szélsőséges hőmérsékletektől, gyúlékony gázoktól és oldószerektől.
- A tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe tisztítószeret.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen kell használni

### **3. MŰSZAKI ADATOK**

- Könnyen tisztítható
- Anyaga: műanyag
- A legtöbb telefonhoz passzol
- Autóablakra szerelhető
- Erős pofákkal rendelkezik a telefon biztonsága érdekében
- Gyors és egyszerű telepítés
- Állítható kar
- A telefon szélessége: 6,5 cm-től 10 cm-ig
- Kar hossza: 7 cm-től 10,5 cm-ig
- Tapadókorong átmérője: 6,5 cm

### **TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ**



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladékgyűjtő helyre kell szállítani. A használt termék ártalmatlanítására vonatkozó információkat a település vagy a városi hivatal ad. Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek rá vonatkozó követelményeinek. A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot a termék szövegének, kialakításának és műszaki adatainak előzetes értesítés nélküli megváltoztatására.

Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, skal du læse instruktionerne nedenfor for korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne vejledning til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

### **1. ANVENDELSE OG BESKRIVELSE AF ENHEDEN**

Bilholderen er et praktisk tilbehør, der giver dig mulighed for sikkert at montere din telefon, navigationsenhed eller andre enheder i køretøjet, hvilket sikrer bekvem betjening under kørslen. Perfekt til at bruge kort, tage håndfri opkald eller afspille musik, hvilket forbedrer førerens komfort og sikkerhed.

### **2. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

- Før du samler og bruger produktet, bedes du læse denne brugervejledning omhyggeligt.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de har fået opsyn eller instruktion i sikker brug af produktet og forstår de involverede farer.
- Undgå kontakt med brand eller varmegenererende enheder (kan føre til brand)
- Hold folien, der bruges i produktemballagen, væk fra børn (der er risiko for kvælning).
- Placer håndtaget et sted, der ikke begrænser din udsyn under kørslen.
- Før du kører, skal du sikre dig, at håndtaget er korrekt fastgjort.
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, brandfarlige gasser og opløsningsmidler.
- Brug en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel til rengøring.
- Produktet skal altid bruges efter hensigten

### **3. TEKNISKE DATA**

- Nem at rengøre
- Materiale: plastik
- Passer til de fleste telefoner
- Kan monteres på bilrude
- Den har stærke kæber for at holde din telefon sikker
- Hurtig og nem installation
- Arm justerbar
- Telefonbredde: fra 6,5 cm til 10 cm
- Armlængde: fra 7 cm til 10,5 cm
- Sugkop diameter: 6,5 cm

### **TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE**



Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til et affaldsindsamlingssted udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om, hvordan man bortskaffer et brugt produkt, gives af kommunen eller bykontoret. Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til uden varsel at foretage ændringer af produktets tekst, design og tekniske data.

Vážení pán/pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nižšie uvedené pokyny pre správne používanie produktu.

Uchovajte si tento návod pre budúce použitie a dodržujte jeho odporúčania, pretože nedodržanie môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

### **1. APLIKÁCIA A POPIS ZARIADENIA**

Držiak do auta je praktickým doplnkom, ktorý vám umožní bezpečne upevniť váš telefón, navigačné zariadenie alebo iné zariadenia do vozidla a zaisť tak pohodlné ovládanie počas jazdy. Ideálne na používanie máp, telefonovanie bez použitia rúk alebo prehrávanie hudby, čím sa zvyšuje pohodlie a bezpečnosť vodiča.

### **2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Pred montážou a používaním výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie.
- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú možným rizikám.
- Zabráňte kontaktu s ohňom alebo zariadeniami generujúcimi teplo (môže viesť k požiaru)
- Fóliu použitú v obale výrobku uchovávajte mimo dosahu detí (hrozí nebezpečenstvo udusenía).
- Rukoväť umiestnite na miesto, ktoré neobmedzuje vašu viditeľnosť počas jazdy.
- Pred jazdou sa uistite, že je rukoväť správne pripevnená.
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, horľavými plynmi a rozpúšťadlami.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Výrobok by sa mal vždy používať podľa určenia

### **3. TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Jednoduché čistenie
- Materiál: plast
- Vhodné pre väčšinu telefónov
- Možno namontovať na okno auta
- Má silné čelúste, aby bol váš telefón v bezpečí
- Rýchla a jednoduchá inštalácia
- Rameno nastaviteľné
- Šírka telefónu: od 6,5 cm do 10 cm
- Dĺžka ramena: od 7 cm do 10,5 cm
- Priemer prísavky: 6,5 cm

### **TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI**



Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na zberné miesto určené miestnymi úradmi. Informácie o likvidácii použitého výrobku poskytuje obec alebo mestský úrad. Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a technických údajoch produktu bez upozornenia.

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue alla olevat ohjeet tuotteen oikeasta käytöstä.

Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai terveyden.

### **1. SOVELLUS JA LAITTEEN KUVAUS**

Autoteline on käytännöllinen lisävaruste, jonka avulla voit turvallisesti kiinnittää puhelimesi, navigointilaitteesi tai muut laitteet ajoneuvoon, mikä varmistaa kätevän käytön ajon aikana. Täydellinen karttojen käyttöön, handsfree-puheluiden soittamiseen tai musiikin toistamiseen, mikä parantaa kuljettajan mukavuutta ja turvallisuutta.

### **2. TURVALLISUUSOHJEET**

- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen kokoamista ja käyttöä.
- Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeita tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Vältä kosketusta tulen tai lämpöä tuottavien laitteiden kanssa (voi aiheuttaa tulipalon)
- Pidä tuotteen pakkauksessa käytetty kalvo poissa lasten ulottuvilta (tukehtumisvaara).
- Aseta kahva paikkaan, joka ei rajoita näkyvyyttäsi ajon aikana.
- Varmista ennen ajamista, että kahva on kunnolla kiinni.
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, syttyviltä kaasuilta ja liuottimilla.
- Käytä puhdistukseen kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Tuotetta tulee aina käyttää tarkoitetulla tavalla

### **3. TEKNISET TIEDOT**

- Helppo puhdistaa
- Materiaali: muovi
- Sopii useimpiin puhelimiin
- Voidaan asentaa auton ikkunaan
- Siinä on vahvat leuat, jotka pitävät puhelimesi turvassa
- Nopea ja helppo asennus
- Käsivarsi säädettävä
- Puhelimen leveys: 6,5 cm - 10 cm
- Käsivarren pituus: 7 cm - 10,5 cm
- Imukupin halkaisija: 6,5 cm

### **VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN**



Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkauskäyttö materiaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätteenkeräyspisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämisestä antaa kunnan tai kaupungin virasto. Tämä tuote täyttää sitä koskevien asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimukset. Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen tekstiin, suunnitteluun ja teknisiin tietoihin ilman ennakoilmoitusta.

Gerbiamasis Pone/Ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kaip tinkamai naudoti gaminį.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

### **1. PRIETAISO TAIKYMAS IR APRAŠYMAS**

Automobilinis laikiklis – tai praktiškas priedas, leidžiantis saugiai pritvirtinti telefoną, navigacijos įrenginį ar kitus įrenginius transporto priemonėje, užtikrinant patogų valdymą vairuojant. Puikiai tinka naudoti žemėlapius, skambinti laisvų rankų įranga ar leisti muziką, pagerinti vairuotojo patogumą ir saugumą.

### **2. SAUGOS INSTRUKCIJOS**

- Prieš surinkdami ir naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą.
- Šį gaminį gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba yra instruktuojami apie saugų gaminio naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus.
- Venkite kontakto su ugnimi arba šilumą skleidžiančiais prietaisais (gali sukelti gaisrą).
- Produkto pakuotėje naudojamą foliją laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (kyla pavojus uždusti).
- Padėkite rankeną tokioje vietoje, kuri neriboja jūsų matomumo vairuojant.
- Prieš važiuodami įsitinkinkite, kad rankena tinkamai pritvirtinta.
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, degių dujų ir tirpiklių.
- Valymui naudokite drėgną skudurėlį arba švelnų ploviklį.
- Produktas visada turi būti naudojamas pagal paskirtį.

### **3. TECHNINIAI DUOMENYS**

- Lengva valyti
- Medžiaga: plastikas
- Tinka daugumai telefonų
- Galima montuoti ant automobilio lango
- Jis turi tvirtus žandikaulius, kad jūsų telefonas būtų saugus
- Greitas ir paprastas montavimas
- Reguliuojama rankena
- Telefono plotis: nuo 6,5 cm iki 10 cm
- Rankenos ilgis: nuo 7 cm iki 10,5 cm
- Siurbtuko skersmuo: 6,5 cm

### **PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ**



Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją, kaip išmesti panaudotą gaminį, teikia komunos arba miesto biuras. Šis gaminytis atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasilieiname teisę be įspėjimo keisti gaminio tekstą, dizainą ir techninius duomenis.

Godātais kungs/kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus par pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo tās neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

### **1. LIETOJUMS UN IERĪCES APRAKSTS**

Automašīnas turētājs ir praktisks aksesuārs, kas ļauj droši uzstādīt tālruni, navigācijas ierīci vai citas ierīces transportlīdzeklī, nodrošinot ērtu darbību braukšanas laikā. Lieliski piemērots karšu lietošanai, brīvroku zvanu veikšanai vai mūzikas atskaņošanai, uzlabojot vadītāja komfortu un drošību.

### **2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI**

- Pirms izstrādājuma montāžas un lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu.
- Šo izstrādājumu var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja viņiem ir sniegta uzraudzība vai norādījumi par produkta drošu lietošanu un viņi saprot ar to saistītos riskus.
- Izvairieties no saskares ar uguni vai siltumu izraisošām ierīcēm (var izraisīt aizdegšanos)
- Produkta iepakojumā izmantoto foliju glabājiet bērniem nepieejamā vietā (pastāv nosmakšanas risks).
- Novietojiet rokturi vietā, kas neierobežo jūsu redzamību braukšanas laikā.
- Pirms braukšanas pārliedzieties, vai rokturis ir pareizi piestiprināts.
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, uzliesmojošām gāzēm un šķīdinātājiem.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Produkts vienmēr jālieto, kā paredzēts

### **3. TEHNISKIE DATI**

- Viegli tīrāms
- Materiāls: plastmasa
- Piemērots lielākajai daļai tālruņu
- Var uzstādīt uz automašīnas loga
- Tam ir spēcīgi žokļi, kas nodrošina tālruņa drošību
- Ātra un vienkārša uzstādīšana
- Roka regulējama
- Tālruņa platums: no 6,5 cm līdz 10 cm
- Rokas garums: no 7cm līdz 10,5cm
- Piesūcekņa diametrs: 6,5 cm

### **PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU**



Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo varas iestāžu norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par to, kā atbrīvoties no izlietotā produkta, sniedz komūna vai pilsētas pārvalde. Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo direktīvu prasībām, kas uz to attiecas. Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.

Mēs paturam tiesības bez brīdinājuma veikt izmaiņas produkta tekstā, dizainā un tehniskajos datos.

Lugupeetud proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun allolevaid juhiseid toote õigeks kasutamiseks.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, sest selle järgimata jätmine võib ohustada elu või tervist.

### **1. SEADME RAKENDUS JA KIRJELDUS**

Autohoidik on praktiline lisavarustus, mis võimaldab telefoni, navigatsiooniseadme või muid seadmeid turvaliselt sõidukisse kinnitada, tagades mugava kasutamise sõidu ajal. Ideaalne kaartide kasutamiseks, käed-vabad kõnede tegemiseks või muusika esitamiseks, parandades juhi mugavust ja ohutust.

### **2. OHUTUSJUHISED**

- Enne toote kokkupanemist ja kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi.
- Seda toodet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on vähenenud või kellel puuduvad kogemused või teadmised, kui neile on antud järelevalvet või neile on antud juhiseid toote ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad kaasnevaid ohte.
- Vältige kokkupuudet tule või soojust tekitavate seadmetega (võib põhjustada tulekahju)
- Hoidke tootepakendis kasutatud foolium lastele kättesaamatus kohas (esindub lämbumisoht).
- Asetage käepide kohta, mis ei piira teie nähtavust sõidu ajal.
- Enne sõitmist veenduge, et käepide on korralikult kinnitatud.
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, tuleohtlike gaaside ja lahustite eest.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrnatoimelist puhastusvahendit.
- Toodet tuleb alati kasutada ettenähtud viisil

### **3. TEHNILISED ANDMED**

- Lihtne puhastada
- Materjal: plastik
- Sobib enamikule telefonidele
- Võimalik paigaldada auto aknale
- Sellel on tugevad lõuad, mis hoiavad teie telefoni turvaliselt
- Kiire ja lihtne paigaldus
- Käepide reguleeritav
- Telefoni laius: 6,5 cm kuni 10 cm
- Käe pikkus: 7 cm kuni 10,5 cm
- Iminapa läbimõõt: 6,5 cm

### **NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA**

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste poolt määratud jäätmekogumispunkti. Teavet kasutatud toote utiliseerimise kohta annab omavalitsus või linnavalitsus. See toode vastab sellele kohalduvate asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.



Jätame endale õiguse teha toote tekstis, disainis ja tehnilistes andmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite spodnja navodila za pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, da shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevate njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

### **1. UPORABA IN OPIS NAPRAVE**

Avtodržalo je praktičen pripomoček, ki vam omogoča varno namestitev telefona, navigacijske naprave ali drugih naprav v vozilo, kar zagotavlja udobno upravljanje med vožnjo. Popoln za uporabo zemljevidov, prostoročno telefoniranje ali predvajanje glasbe, izboljšanje udobja in varnosti voznika.

### **2. VARNOSTNA NAVODILA**

- Pred sestavljanjem in uporabo izdelka natančno preberite ta uporabniški priročnik.
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta dalje in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so bili pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo s tem povezane nevarnosti.
- Izogibajte se stiku z ognjem ali napravami, ki proizvajajo toploto (lahko povzroči požar)
- Folijo, uporabljeno v embalaži izdelka, hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve).
- Ročaj postavite na mesto, ki ne omejuje vaše vidljivosti med vožnjo.
- Pred vožnjo se prepričajte, da je ročaj pravilno pritrjen.
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, vnetljivimi plini in topili.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Izdelek je treba vedno uporabljati v skladu z namenom

### **3. TEHNIČNI PODATKI**

- Enostaven za čiščenje
- Material: plastika
- Ustreza večini telefonov
- Možna montaža na avtomobilsko okno
- Ima močne čeljusti, ki varujejo vaš telefon
- Hitra in enostavna namestitev
- Roka nastavljiva
- Širina telefona: od 6,5 cm do 10 cm
- Dolžina roke: od 7 cm do 10,5 cm
- Premer priseska: 6,5 cm

#### **NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO**



Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na zbirno mesto za odpadke, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o tem, kako odstraniti rabljeni izdelek, posreduje občinski ali mestni urad. Ta izdelek je skluden z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in tehničnih podatkov izdelka brez predhodnega obvestila.

A Sir / Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha thíos maidir le húsáid cheart an táirge.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar go bhféadfadh mainneachtain déanamh de réir a bheith ina bhagairt do bheatha nó do shláinte.

### **1. CUR I bhFEIDHM AGUS TUAIRISC AR AN GLÉAS**

Is cúlpháirtí praiticiúil é sealbhóir an ghluaiseáin a ligeann duit do ghuthán, gléas loingseoireachta nó feistí eile a shuiteáil go sábháilte sa fheithicil, ag cinntiú oibriú áisiúil agus tú ag tiomáint. Foirfe chun léarscáileanna a úsáid, chun glaonna láimhe a ghlacadh nó chun ceol a sheinm, chun compord agus sábháilteacht tiománaithe a fheabhsú.

### **2. TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA**

- Sula ndéanfaidh tú an táirge a chur le chéile agus a úsáid, léigh an lámhleabhar úsáideora seo go cúramach.
- Is féidir le leanaí ó 8 mbliana d'aois an táirge seo a úsáid agus is féidir le daoine a bhfuil cumais choirp, céadfacha nó mheabhrach laghdaithe nó easpa taithí nó eolais acu má thugtar maoirseacht nó treoir dóibh maidir le húsáid an táirge go sábháilte agus má thuigeann siad na guaiseacha atá i gceist.
- Seachain teagmháil le gléasanna dóiteáin nó ginte teasa (d'fhéadfadh tine a bheith mar thoradh air)
- Coinnigh an scragall a úsáidtear i bpacáistiú an táirge ar shiúl ó leanaí (tá baol plúchadh).
- Cuir an láimhseáil in áit nach gcuireann teorainn le do infheictheacht agus tú ag tiomáint.
- Sula marcaíocht, déan cinnte go bhfuil an láimhseáil ceangailte i gceart.
- Cosain an táirge ó theocht foircneach, gáis inadhaite agus tuaslagóirí.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ba cheart an táirge a úsáid i gcónaí mar a bhí beartaithe

### **3. SONRAÍ TEICNIÚLA**

- Éasca a ghlanadh
- Ábhar: plaisteach
- Oireann an chuid is mó de na fóin
- Is féidir é a shuiteáil ar fhuinneog carr
- Tá gialla láidre aige chun do ghuthán a choinneáil slán
- Suiteáil tapa agus éasca
- Lámh inchoigeartaithe
- Leithead fón: ó 6.5cm go 10cm
- Fad na láimhe: ó 7cm go 10.5cm
- Trastomhas cupán súchán: 6.5cm

### **LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA**



Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.

Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe bailithe dramhaíola arna ainmniú ag údaráis áitiúla. Soláthraíonn an commune nó oifig na cathrach faisnéis maidir le conas táirge úsáidte a dhiúscairt. Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.

Coimeáidimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí teicniúla an táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur/Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet hawn taht għall-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas ta' konformità jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

### **1. APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI TA' L-APPARAT**

Id-detentur tal-karozza huwa aċċessorju Prattiku li jippermettilek timmonta b'mod sikur it-telefon tiegħek, l-apparat tan-navigazzjoni jew apparat ieħor fil-vettura, u jiżgura thaddim konvenjenti waqt is-sewqan. Perfetta biex tuża mapep, tiehu sejhiet bl-idejn jew idoqq il-mużika, ittejjeb il-kumdità u s-sigurtà tas-sewwieq.

### **2. ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ**

- Qabel ma tgħaqqad u tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-utent bir-reqqa.
- Dan il-prodott jista' jintuża minn tfal minn 8 snin u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien jekk ikunu ngħataw superviżjoni jew istruzzjoni dwar l-użu tal-prodott b'mod sikur u jifhmu l-perikli involuti.
- Evita kuntatt man-nar jew apparat li jiġġenera s-shana (jista' jwassal għal nar)
- Żomm il-fojl użata fl-ippakkjar tal-prodott 'il bogħod mit-tfal (hemm riskju ta' soffokazzjoni).
- Poġġi l-manku f'post li ma jillimitax il-viżibilità tiegħek waqt is-sewqan.
- Qabel ma rkib, kun żgur li l-manku huwa mwaħħal sew.
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, gassijiet f'ammabbli u solventi.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew deterġent hafif.
- Il-prodott għandu dejjem jintuża kif mahsub

### **3. DEJTA TEKNIKA**

- Faċli biex tnaddaf
- Materjal: plastik
- Jgħodd għall-biċċa l-kbira tat-telefowns
- Jista' jiġi mmuntat fuq tieqa tal-karozza
- Għandha xedaq b'saħħithom biex iżżomm it-telefon tiegħek sigur
- Installazzjoni ta' malajr u faċli
- Driegħ aġġustabbli
- Wisa' tat-telefown: minn 6.5cm sa 10cm
- Tul tad-driegħ: minn 7cm sa 10.5cm
- Dijametru tat-tazza tal-ġbid: 6.5cm

### **GĤAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT**



L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassa l'punt tal-ġbir tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar kif tarmi prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju tal-komun jew tal-belt. Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali għas-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Ahna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta teknika tal-prodott mingħajr avviz.

Poštovani gospodine/gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte upute u nastavku za pravilnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

### **1. PRIMJENA I OPIS UREĐAJA**

Držać za automobil praktičan je dodatak koji vam omogućuje sigurno postavljanje telefona, navigacijskog uređaja ili drugih uređaja u vozilo, osiguravajući praktično rukovanje tijekom vožnje. Savršeno za korištenje karata, telefoniranje bez upotrebe ruku ili reprodukciju glazbe, poboljšavajući udobnost i sigurnost vozača.

### **2. SIGURNOSNE UPUTE**

- Prije sastavljanja i korištenja proizvoda pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik.
- Ovaj proizvod smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili su ih podučili o sigurnoj uporabi proizvoda i ako razumiju uključene opasnosti.
- Izbjegavajte kontakt s vatrom ili uređajima koji stvaraju toplinu (može izazvati požar)
- Foliju koja se koristi u pakiranju proizvoda držite podalje od djece (postoji opasnost od gušenja).
- Postavite ručku na mjesto koje ne ograničava vašu vidljivost tijekom vožnje.
- Prije vožnje provjerite je li ručka pravilno pričvršćena.
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, zapaljivih plinova i otapala.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Proizvod uvijek treba koristiti prema namjeni

### **3. TEHNIČKI PODACI**

- Jednostavan za čišćenje
- Materijal: plastika
- Odgovara većini telefona
- Može se montirati na prozor automobila
- Ima snažne čeljusti za sigurnost vašeg telefona
- Brza i jednostavna montaža
- Ruka podesiva
- Širina telefona: od 6,5 cm do 10 cm
- Duljina ruke: od 7cm do 10,5cm
- Promjer vakuumske čašice: 6,5 cm

### **SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM**



Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za prikupljanje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o zbrinjavanju rabljenog proizvoda daje komunalni ili gradski ured. Ovaj proizvod je u skladu sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega odnose. Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve za sigurnost uređaja i proizvoda.

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i tehničkih podataka proizvoda bez prethodne najave.

Уважаемый господин/госпожа, Благодарим вас за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите приведенные ниже инструкции для правильного использования продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте его рекомендациям, так как несоблюдение может представлять угрозу для жизни или здоровья.

## **1. ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА**

Автомобильный держатель – практичный аксессуар, позволяющий безопасно закрепить телефон, навигатор или другие устройства в автомобиле, обеспечив удобную эксплуатацию во время вождения. Идеально подходит для использования карт, приема звонков по громкой связи или воспроизведения музыки, повышая комфорт и безопасность водителя.

## **2. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

- Перед сборкой и использованием изделия внимательно прочтите данное руководство пользователя.
- Этот продукт могут использовать дети от 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования продукта и понимают связанные с этим опасности.
- Избегайте контакта с огнем или устройствами, выделяющими тепло (может привести к возгоранию).
- Фольгу, использованную в упаковке продукта, храните в недоступном для детей месте (опасность удушья).
- Разместите ручку в месте, не ограничивающем вашу видимость во время движения.
- Перед поездкой убедитесь, что ручка правильно прикреплена.
- Защищайте изделие от экстремальных температур, горючих газов и растворителей.
- Для очистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Продукт всегда следует использовать по назначению.

## **3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

- Легко чистить
- Материал: пластик
- Подходит для большинства телефонов
- Можно установить на окно автомобиля.
- У него сильные челюсти, которые обеспечат безопасность вашего телефона
- Быстрая и простая установка
- Регулируемый рычаг
- Ширина телефона: от 6,5 см до 10 см.
- Длина руки: от 7 см до 10,5 см.
- Диаметр присоски: 6,5 см.

## **СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ**



Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном центре переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдать в пункт сбора отходов, назначенный местными властями.

Информацию о том, как утилизировать использованное изделие, предоставляет администрация коммуны или города. Этот продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, которые к нему применяются. Продукт соответствует европейским и национальным требованиям безопасности устройств и продукции.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические данные продукта без предварительного уведомления.